

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 11 mei 1995 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 oktober 1993 tot vaststelling van het percentage waarmee de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen worden vermeerderd in geval van terugvordering van ten onrechte betaalde sommen", heeft op 6 juli 1995 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 11 mai 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 octobre 1993 fixant le pourcentage dont les frais d'administration des organismes assureurs sont majorés en cas de récupération de sommes payées indûment", a donné le 6 juillet 1995 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit kan worden te baat genomen om de verwijzingen naar sommige artikelen van de wet van 9 augustus 1963, welke in het te wijzigen koninklijk besluit van 7 oktober 1993 voorkomen, aan te passen rekening houdend met de coördinatie van die wet bij het koninklijk besluit van 14 juli 1994.

Daartoe volstaat het de in artikel 1, eerste lid, van dat besluit voorkomende verwijzingen naar de artikelen 125, § 1, 76quater, § 2, en 97, van de vroegere wet van 9 augustus 1963, te vervangen door een verwijzing naar respectievelijk de artikelen 195, § 1, 136, § 2, en 164 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

1. Het koninklijk besluit van 12 april 1984, waarnaar wordt verwezen in het tweede lid van de aanhef, biedt geen rechtsgrond voor het ontwerp en wordt erdoor niet gewijzigd. De vermelding van het betrokken besluit is evenmin nodig met het oog op een beter begrip van de ontworpen regeling. Het tweede lid moet derhalve uit de aanhef worden weggelaten.

2. In fine van de Nederlandse tekst van het derde lid van de aanhef schrijve men : "... van ten onrechte betaalde sommen, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;".

.../...

3. Naar analogie met de in het vierde en het zesde lid van de aanhef gebezigde bewoordingen redigere men het vijfde lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op het advies van de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 11 juli 1994;".

Artikelen 2 en 3.

1. De artikelen 2 en 3 van het ontwerp brengen wijzigingen aan in hetzelfde artikel van het koninklijk besluit van 7 oktober 1993. Overeenkomstig wat vanuit legistiek oogpunt gebruikelijk is, zullen die wijzigingen in één artikel van het ontwerp moeten worden samengebracht. Dat dient te gebeuren in een als volgt te redigeren artikel 2 :

"Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

1º in het eerste lid worden de woorden ...;

2º in het tweede lid wordt de laatste zin ...".

Uiteraard zullen dan de volgende artikelen van het ontwerp moeten worden vernummerd.

2.1. Met betrekking tot de door artikel 2 van het ontwerp in artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 7 oktober 1993 aangebrachte wijziging, werd door de gemachtigde ambtenaar verduidelijkt dat met het vervangen van de woorden "gerechtelijke interessen" door het woord

.../...

"interessen" wordt beoogd ook andere interessen dan de gerechtelijke voor het berekenen van de administratiekosten in aanmerking te nemen.

In dat verband moet worden vastgesteld dat artikel 195, § 2, derde lid, van de gecoördineerde wet, voor de periode van 1 januari 1985 tot 31 december 1993, reeds in een verhoging van de administratiekosten voorziet "met het bedrag van de niet-gerechtelijke moratoire en compensatoire interessen, verkregen op de bedragen teruggevorderd met toepassing van de artikelen 136, § 2, en 164". Dit houdt in dat, gelet op de in artikel 5 van het ontwerp vermelde datum van inwerkingtreding van de ontworpen regeling, voor het jaar 1993 de bedoelde interessen integraal in aanmerking zullen worden genomen voor het verhogen van de administratiekosten krachtens het bepaalde in artikel 195, § 2, derde lid, van de wet, doch dat tevens op die interessen een bepaald percentage zal moeten worden toegepast waarvan de uitkomst in meerdering komt van die administratiekosten, zulks overeenkomstig de in artikel 2 van het ontwerp vervatte wijziging van artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 7 oktober 1993. Vraag is of het wel degelijk strookt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp om bij het berekenen van de verhoging van de administratiekosten van 1993 het bedrag van de interessen op een dergelijke tweevoudige wijze te laten doorwegen.

2.2. Nog wat betreft het vervangen van de woorden "gerechtelijke interessen" door het woord "interessen" in artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 7 oktober 1993, valt op te merken dat het ontwerp niet een gelijkaardige aanpassing doorvoert in artikel 2 van dat besluit waarin eveneens sprake is van "gerechtelijke interessen". Ook hier rijst de vraag of de stellers van het

.../...

ontwerp zich bewust van een dergelijke aanpassing van artikel 2 hebben onthouden.

2.3. Mede gelet op de voorafgaande opmerking kan in artikel 2 van het ontwerp niet langer worden gerefereerd aan de artikelen van de vroegere wet van 9 augustus 1963, doch dienen integendeel de verwijzingen te geschieden naar de overeenkomstige artikelen van de gecoördineerde wet. Daarenboven zal erop moeten worden toegezien dat alle verwijzingen naar de vroegere wet van 9 augustus 1963, welke in artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 oktober 1993 voorkomen, worden aangepast.

3. In de Nederlandse tekst van de nieuwe laatste zin van artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 oktober 1993 (artikel 3 van het ontwerp) wordt het woord "gerecupereerd" beter vervangen door het woord "geïnd". In de Franse tekst van zowel de te vervangen, als de nieuwe zin dient telkens te worden geschreven "... sur les montants indus perçus à la suite d'un remboursement ...".

Artikel 5.

Luidens artikel 5 - dat artikel 4 dient te worden - heeft de ontworpen regeling uitwerking met ingang van 1 januari 1993. In verband met die terugwerkende kracht is door de gemachtigde ambtenaar verduidelijkt dat de rekeningen van de verzekeringsinstellingen voor het jaar 1993 nog moeten worden afgesloten en dat pas voor de eerste keer van het besluit in ontwerp toepassing zal worden gemaakt bij het afsluiten van de rekeningen van dat jaar.

.../...

OBSERVATION PRELIMINAIRE.

Le projet d'arrêté soumis pour avis pourrait être mis à profit pour adapter, en tenant compte de la coordination de la loi du 9 août 1963 par l'arrêté royal du 14 juillet 1994, les références à certains articles de cette loi, figurant dans l'arrêté royal du 7 octobre 1993, à modifier.

A cet effet, il suffit de remplacer les références aux articles 125, § 1er, 76quater, § 2, et 97, de l'ancienne loi du 9 août 1963, figurant à l'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté précité, par des références, respectivement aux articles 195, § 1er, 136, § 2, et 164 de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

1. L'arrêté royal du 12 avril 1984, visé au deuxième alinéa du préambule, ne procure aucun fondement légal au projet et n'est pas modifié par celui-ci. La mention de l'arrêté concerné ne s'impose pas davantage en vue d'une meilleure compréhension des règles en projet. Il conviendrait, dès lors, d'omettre le deuxième alinéa du préambule.

2. Dans le texte néerlandais du troisième alinéa du préambule, il y aurait lieu d'écrire à la fin : "... van ten onrechte betaalde sommen, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;".

3. Par analogie avec la formulation des quatrième et sixième alinéas du préambule, il conviendrait de rédiger le cinquième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, émis le 11 juillet 1994;".

Articles 2 et 3.

1. Les articles 2 et 3 du projet apportent des modifications au même article de l'arrêté royal du 7 octobre 1993. Conformément à ce qui est d'usage en technique législative, il conviendrait de grouper ces modifications en un seul article du projet, à savoir, en un article 2 à rédiger comme suit :

"Art. 2. L'article 1er du même arrêté est modifié comme suit :

1° à l'alinéa 1er, les mots ...;

2° à l'alinéa 2, la dernière phrase ...".

Il y aura lieu, dès lors, d'adapter la numérotation des articles suivants du projet.

2.1. En ce qui concerne la modification apportée par l'article 2 du projet à l'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 7 octobre 1993, le fonctionnaire délégué a précisé que le remplacement des mots "intérêts judiciai-

.../...

res" par le mot "intérêts" vise à prendre en considération également des intérêts autres que judiciaires en vue du calcul des frais d'administration.

Il faut bien constater à cet égard que l'article 195, § 2, alinéa 3, de la loi coordonnée, prévoit déjà, pour la période du 1er janvier 1985 au 31 décembre 1993, une majoration des frais d'administration "du montant des intérêts moratoires et compensatoires non judiciaires obtenus sur les sommes récupérées en application des articles 136, §2, et 164". Il en résulte que, compte tenu de la date d'entrée en vigueur du régime en projet, mentionnée à l'article 5 du projet, pour l'année 1993 les intérêts visés seront intégralement pris en compte pour la majoration des frais d'administration en vertu de l'article 195, § 2, alinéa 3, de la loi, mais qu'au surplus il faudra appliquer à ces intérêts un pourcentage déterminé dont le produit viendra s'ajouter aux frais d'administration, ce conformément à la modification, contenue à l'article 2 du projet, de l'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 7 octobre 1993. La question se pose de savoir si les auteurs du projet entendent effectivement faire intervenir ainsi deux fois le montant des intérêts dans le calcul de la majoration des frais d'administration pour 1993.

2.2. Toujours en ce qui concerne le remplacement des mots "intérêts judiciaires" par le mot "intérêts", à l'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 7 octobre 1993, il convient d'observer que le projet opère une adaptation similaire à l'article 2 de cet arrêté, où il est également fait mention d'"intérêts judiciaires". Ici aussi se pose la question de savoir si les auteurs du projet se sont abstenus consciemment de pareille adaptation de l'article 2.

.../...

2.3. Compte tenu notamment de l'observation préliminaire, l'article 2 du projet ne peut plus viser les articles de l'ancienne loi du 9 août 1963; il y aurait lieu de viser, au contraire, les articles correspondants de la loi coordonnée. Il conviendrait de veiller, au surplus, à adapter toutes les références à l'ancienne loi du 9 août 1963, figurant à l'article 1er de l'arrêté royal du 7 octobre 1993.

3. Dans le texte néerlandais de la dernière phrase, nouvelle, de l'article 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 octobre 1993 (article 3 du projet), il serait préférable de remplacer le mot "gerecupereerd" par le mot "geïnd". Dans le texte français, tant de la phrase à remplacer que de la phrase nouvelle, il y aurait lieu d'écrire chaque fois "... sur les montants indus perçus à la suite d'un remboursement ...".

Article 5.

Selon l'article 5 - qui deviendrait l'article 4 - les règles en projet produisent leurs effets au 1er janvier 1993. Au sujet de cet effet rétroactif, le fonctionnaire délégué a précisé que les comptes des organismes assureurs pour l'année 1993 restent à être clôturés et qu'il ne sera fait application pour la première fois de l'arrêté en projet qu'à la clôture des comptes de cette année.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : M. VAN DAMME,
Messieurs : D. ALBRECHT,

de Heer : G. SCHRANS,
Monsieur :
Mevrouw : Y. MERCHERS,
Madame :

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

S. VANDERHAEGEN.